



WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Referencia: WLI/100

1° de noviembre de 1999

**ACUERDO DE MARRAKECH POR EL QUE SE ESTABLECE
LA ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO
HECHO EN MARRAKECH EL 15 DE ABRIL DE 1994**

**ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES
ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

**CERTIFICACIÓN DE LAS MODIFICACIONES Y
RECTIFICACIONES A LA LISTA CXVII - MALTA**

ENVÍO DE COPIA AUTENTICADA

Tengo el honor de remitirle adjunta una copia autenticada de la Certificación de las Modificaciones y Rectificaciones a la Lista CXVII - Malta, de fecha 13 de mayo de 1999.

Mike Moore
Director General

99-4736

WT/Let/315

**LISTAS DE CONCESIONES ARANCELARIAS ANEXAS
AL ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES
ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

CERTIFICACIÓN DE MODIFICACIONES Y RECTIFICACIONES

LISTA CXVII - MALTA

CONSIDERANDO que las PARTES CONTRATANTES del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1947 adoptaron, el 8 de octubre de 1991, una Decisión sobre el Procedimiento de Aplicación de los Cambios del Sistema Armonizado (L/6905);

CONSIDERANDO que, de conformidad con las disposiciones de la Decisión antes mencionada, se ha comunicado a todos los Miembros de la Organización Mundial del Comercio un proyecto que contiene las modificaciones y rectificaciones de la Lista CXVII - Malta, en el documento G/SECRET/HS96/39/Rev.2, el 12 de febrero de 1999;

POR LA PRESENTE SE CERTIFICA que las modificaciones y rectificaciones de la Lista CXVII - Malta se han establecido de conformidad con la Decisión antes mencionada.

La Lista anexa entrará en vigor el 13 de mayo de 1999.

La presente Certificación quedará depositada en poder del Director General de la Organización Mundial del Comercio, quien remitirá sin dilación una copia autenticada a cada uno de los Miembros de la Organización Mundial del Comercio, y será registrada de conformidad con las disposiciones del Artículo 102 de la Carta de las Naciones Unidas.

HECHA en Ginebra el trece de mayo de mil novecientos noventa y nueve.

D.C. Hartridge

Copia autenticada:

Director encargado

SCHEDULE CXVII - MALTA

13 May 1999

Tariff Item Number	Description of products	Base rate of Duty (U/B)	Bound Rate of Duty %	Specific Lm	Initial Negotiating Right
1	2	3	4		5
01.01	Live horses, asses, mules and hinnies		46	500/tonne	
01.02	Live bovine animals		32	5000/tonne	
01.03	Live swine		32	1500/tonne	
01.04	Live sheep and goats		30	500/tonne	
01.05	Live poultry, that is to say, fowls of the species Gallus domesticus, ducks, geese, turkeys and guinea fowls		24	900/1000pcs	
01.06	Other live animals		30	7500/1000pcs	
02.01	Meat of bovine animals, fresh or chilled		40	9000/tonne	
02.02	Meat of bovine animals, frozen		40	9000/tonne	
02.03	Meat of swine, fresh, chilled or frozen		40	4500/tonne	
02.04	Meat of sheep or goats, fresh, chilled or frozen		40	1000/tonne	
02.05	Meat of horses, asses, mules or hinnies fresh, chilled or frozen		32	1000/tonne	
02.06	Edible offal of bovine animals, swine, sheep, goats, horses, asses, mules or hinnies, fresh, chilled or frozen		40	5000/tonne	
02.07	Meat and edible offal, of the poultry of				

Tariff Item Number	Description of products	Base rate of Duty (U/B)	Bound Rate of Duty %	Specific Lm	Initial Negotiating Right
1	2	3	4		5

02.08	heading No. 01.05, fresh, chilled or frozen		36	2000/tonne	
02.09	Other meat and edible meat offal, fresh, chilled or frozen		36	1000/tonne	
02.10	Pig fat free of lean meat and poultry fat (not rendered) or otherwise extracted, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked		44	1000/tonne	
04.01	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter		32	6000/tonne	
04.02	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter		46	6000/tonne	
04.03	Buttermilk, curdled milk and cream, yoghurt, kephir and other fermented or acidified milk and cream, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter or flavoured or containing added fruit, nuts or cocoas		240	6000/tonne	
04.04	Whey, whether or not concentrated or containing added sugar or other sweetening matter; products consisting of natural milk				

Tariff Item Number	Description of products	Base rate of Duty (U/B)		Bound Rate of Duty		Initial Negotiating Right
		%	Specific Lm	%	Specific Lm	
1	2	3		4		5
04.05	constituents, whether or not containing added sugar or other sweetening matter, not elsewhere specified or included Butter and other fats and oils derived from milk (except dairy spreads containing 39% or more of milk fat)			46 48 240	6000/tonne 2000/tonne 600/tonne	
04.06	Cheese and curd			46	2000/tonne	
04.07	Birds' eggs, in shell, fresh, preserved or cooked			24	2000/tonne	
04.08	Birds' eggs, not in shell, and egg yolks, fresh, dried, cooked by steaming or by boiling in water, moulded, frozen or otherwise preserved, whether or not containing added sugar or other sweetening matter			44	2000/tonne	
04.09	Natural honey			60	8000/tonne	
04.10	Edible products of animal origin, not elsewhere specified or included			24	1000/tonne	
05.01	Human hair, unworked, whether or not washed or scoured; waste of human hair			0	-	
05.02	Pigs', hogs' or boars' bristles and hair; badger hair and other brush making hair; waste of such bristles or hair			0	-	
05.03	Horsehair and horsehair waste, whether or not put up as a layer with or without supporting					

Tariff Item Number	Description of products	Base rate of Duty (U/B)	Bound Rate of Duty %	Specific Lm	Initial Negotiating Right
1	2	3	4		5

material

0 -

05.04 Guts, bladders and stomachs of animals (other than fish), whole and pieces thereof, fresh, chilled, frozen, salted, in brine, dried or smoked

0 -

05.05 Skins and other parts of birds with their feathers or down, feathers and parts of feathers (whether or not with trimmed edges) and down, not further worked than cleaned, disinfected or treated for preservation; powder and waste of feathers or parts of feathers

8 -

05.06 Bones and horn-cores, unworked, defatted, simply prepared (but not cut to shape), treated with acid or degelatinised powder and waste of these products

0 -

05.07 Ivory, tortoise-shell, whalebone and whalebone hair, hooves, antlers, hooves, nails, claws and beaks, unworked or simply prepared but not cut to shape; powder and waste of these products

0 -

05.08 Coral and similar materials unworked or simply prepared but not otherwise worked; shells of molluscs, crustaceans or echinoderms and cuttle-bone, unworked or simply prepared but not cut to shape, powder and waste thereof

0 -

Tariff Item Number	Description of products	Base rate of Duty (U/B)	Bound Rate of Duty %	Specific Lm	Initial Negotiating Right
1	2	3	4		5

05.09	Natural sponges of animal origin		16	-	
05.10	Ambergris, castoreum, civet and musk; cantharides; bile, whether or not dried; glands and other animal products used in the preparation of pharmaceutical products, fresh, chilled, frozen or otherwise provisionally preserved		0	-	
05.11	Animal products not elsewhere specified or included; dead animals of Chapters 1 or 3, unfit for human consumption				
06.01	Bulbs, tubers, tuberous roots, corms, crowns, and rhizomes, dormant, in growth or in flowers; chicory plants and roots other than roots of heading No. 12.12		36	-	
06.02	Other live plants (including their roots), cuttings and slips; mushrooms spawn		30	500/1000 pcs	
06.03	Cut flowers and flower buds of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh dried, dyed, bleached, impregnated or otherwise prepared		48	0.5/st	
06.04	Foliage, branches and other parts of plants, without flowers or flower buds, and grasses, mosses and lichens, being goods of a kind suitable for bouquets or for ornamental purposes, fresh, dried, dyed, bleached,				

Tariff Item Number	Description of products	Base rate of Duty (U/B)		Bound Rate of Duty		Initial Negotiating Right
		%	Specific Lm	%	Specific Lm	
1	2	3	4	5	6	7
	impregnated or otherwise prepared			34	-	
07.01	Potatoes, fresh or chilled			42	500/tonne	
07.02	Tomatoes, fresh or chilled			36	1500/tonne	
07.03	Onions, shallots, garlic, leeks and other allaceous vegetables, fresh or chilled			26	1500/tonne	
07.04	Cabbages, cauliflowers, kohlrabi, kale and similar edible brassicas, fresh or chilled			34	1500/tonne	
07.05	Lettuce (<i>lactuca sativa</i>) and chicory (<i>chichorium spp.</i>), fresh or chilled			30	1500/tonne	
07.06	Carrots, turnips, salad beetroot, salsify, celerias, radishes and similar edible roots, fresh or chilled			34	1500/tonne	
07.07	Cucumbers and gherkins, fresh or chilled			40	1500/tonne	
07.08	Leguminous vegetables, shelled or unshelled, fresh or chilled			34	1500/tonne	
07.09	Other vegetables, fresh or chilled			40	1500/tonne	
07.10	Vegetables (uncooked or cooked by steaming or boiling in water), frozen			60	-	
07.11	Vegetables provisionally preserved					